

Voilà du genre humain l'histoire déplorable.
Le démon triomphant, et l'homme criminel;
Mais adorez, mortels, le remède ineffable
Qu'à des maux sans remède appliqua l'Eternel.

Réfléchissant sur lui la gloire paternelle,
Pur, innocent et beau, vivait ce couple heureux;
Mais leur crime, irritant le souverain des cieux,
Change en un lieu d'exil cette terre si belle.

Such the fate of human kind,
Life's beginning and life's end,
All of us let duly mind,
And to God our souls commend!

Tho' glorious first in Paradise
And full of grace and favour,
Yet Adam fell through the fiend's device,
But Christ has come his saviour!





42. Der Spiegel aller Welt.

Seht hier den Spiegel aller Welt,
 Der uns darum wird fürgestellt,
 Daß wir Anfang, Mittel und End
 Betrachten fleißig und behend.

Der Anfang in dem Paradies
 War herrlich, voll Lob, Ehr und Preis:
 Drauf folgte bald der leidig Fall,
 Und stürzt' uns in solch Jammerthal.